

1654

On. Biblioteca

Palatului Cultural

Arad

## Z I A



2 Lei

Redacția și administrația:

Timișoara I.  
Str. Lovinici No. 2

Telefon:

Redacția și administrația 12-66

Tipografia 14-69

Ziarul de afirmare  
românească  
al Ținutului TimișAbonații: Anual 500 lei, pe 6 luni 300 lei  
Persoanele: tărâni, preoți și învățători 300 lei  
Persoanele: întru întreprinderi 2000 leiApară și Finlan-  
deci de „Asupra Bănățene”

## EPOPEE

inceputul lui Noembrie 1918.

Imperiul austro-maghiar pornit pe  
drumul descompunerii, își trăia ulti-  
mele zile al existenței sale.La Budapesta bandele roșii ale lui  
Bela pun stăpânire pe armată și ad-  
ministrație, instalând regimul comunist  
fruntea unei Ungarii cu fruntariile  
care implacabilului destin care a sfâr-  
șit lanțurile milenare ale nedreptății ce  
sunt încatusate popoarele fostei împă-De pe front porneau în debaraadă oș-  
tele istovite de anii grei ai unui războiu,  
război sfârșit, românii, cehii, slovacii,  
sârbi, croații și italienii, conglu-  
atul de neamuri care compuneau im-  
perul și formau o majoritate zdrobitoa-  
re de austrieci și maghiari, stăpânii  
de atunci, îl scontau ca începutul erei  
de libertate al milioanele oprimate.  
La sate și orașe s'a cuibărit anarhia,  
jurnal public și particulare fiind je-  
ruate, iar viața omului supusă aceleși  
siguranțe.Electrizați de evenimente, românii din  
Silvania se pregăteau pentru ceasul  
de viață.Parlamentul maghiar, fruntașul dr.  
Vaida Voevod în numele partidului  
român din Ardeal și Banat, fo-  
statutar al tuturor românilor de din-  
de Carpați, a cetit declarația de  
afirmare care a stârnit o furtună ne-  
comentată în rândurile oligarhiei ma-  
gare, dând astfel semnalul luptei de  
libertate.Evenimentele ce au urmat după aceea,  
scries paginile de epopee ale nea-  
mii române, revoluția românilor din  
Silvania ducând la cel mai mare act  
de istoria noastră, la unirea tuturor  
românilor.Sufărurile și suferințele noastre de ve-  
ce erau de ajuns, un nou și mare  
act de sânge s'a mai cerut acestui  
neam, prin schingiuirea atâtor oameni  
de apărare a multor vieți de către te-  
rorașii maghiari, care mai făceau încer-  
ări disperate pentru a opri cursul is-  
toric.Rusia și Italia legiunile de români  
învingându-lă chemarea glasului și a  
se organizează sub sceptru ro-  
mânesc, așteptând cu arma la picior cli-  
șă pentru a luptei pentru idealul na-  
țional și pentru pământul strămoșesc.  
Regimurile austriece, ce efective ro-  
șii nu demobilizează, ci pornesc  
armizoanele lor spre regiunile locui-  
te români pentru a întrona acolo or-  
dinea Gărzile naționale iau ființă în  
toate părțile, dezarmând bandele de je-  
ruși și pregătind nația pentru istori-  
ce al unirii.Popoarele au dat dovadă la răs-  
cări istorice lor de atâta cumintenie,  
de prevedere și jertfă, ca și popo-  
române. Cu aceste calități a putut  
suporta tuturor furtunilor, dar a știut să  
și hotărât când a sosit plinirea vră-  
zilor.  
Noembrie 1918 revoluția a sgu-  
ra temelii cel mai subred imperiu,  
a consacrat și un act de dreptate  
națională: principiul naționalităților  
a asigurat progresul și civilizația  
întreaga Europă.

ROMULES P. ROȘU

DISCURSUL  
D-LUI MOLOTOVCum vede Rusia Sovietică  
situația internaționalăProblema Statelor baltice și cazul Finlandei. — Turcia a  
respins politica prudentă de neutralitate și a intrat  
în orbita războiuluiSovietele vor lua măsuri pentru a grăbi  
sfârșitul măceluluiMOSCOVA, 2. (Radior.) — D. Molotov,  
președintele comisariatelor poporului și mi-  
nistrul de externe al Sovietelor, a rostit  
Marți un important discurs, în care a anali-  
zat situația internațională și evenimentele  
recente care s'au produs în Europa, dela  
izbucnirea războiului dintre Germania și Po-  
lonia, respective Germania și puterile aliate  
anglo-franceze.După o scurtă introducere în care a ară-  
tat în linii generale, situația, comisarul de  
externe al Sovietelor a continuat astfel  
discursul său:In primul rând, trebuie marcată schimba-  
rea ce a intervenit în relațiile dintre URSS  
și Germania.Pactul de neagresiune încheiat la 23 Au-  
gust între URSS și Germania a pus capăt  
relațiilor anormale ce existaseră timp de  
mai mulți ani între cele două țări. Vărmă-  
șia, atâtată în fel și chip de anumite puteri  
europene, a făcut locul unei apropieri și  
stabilirii unor relații amicale între URSS și  
Germania.Ameliorarea continuă a acestor noi, a  
acestor bune relații, a găsit expresia sa în  
pactul germano-sovietic privitor la amicitia  
și la frontierele dintre URSS și Germania,  
semnat la 28 Septembrie la Moscova.Brusca întorsătură care s'a produs în re-  
lațiile dintre URSS și Germania, între cele  
două mai mari state din Europa nu putea  
să nu influențeze asupra ansamblului situa-  
ției internaționale.Evenimentele au confirmat în totul afir-  
mația care s'a făcut în ultima sesiune a so-  
vietului suprem cu privire la consecințele  
politice ale apropierii sovieto-germane.

## NOUA SITUAȚIE DIN EUROPA

In al treilea rând, trebuie să recunoaștem  
că marele război care a izbucnit în Europa  
a schimbat radical întreaga situație inter-  
națională.In legătură cu aceste schimbări impor-  
tante ce s'au produs în situația internațio-  
nală, unele din formulele vechi, de care ne  
serveam încă de curând și cu cari mulți  
oameni se obișnuiseră mult, sunt acum vizi-  
bil perimate și deci de aci înainte impracti-  
cabile. Trebuie să se înțeleagă acest lucru  
pentru a se evita erori grosolane în aprecie-  
rea noiei situații politice din Europa. Se-  
știe de exemplu ca „agresiune” și „agresor”  
au primit un nou conținut concret. Ele au  
câștigat un sens nou.Se înțelege ușor că nu mai putem să ne  
servim azi de aceste noțiuni în același sens  
ca acum trei sau patru luni. Azi când se vor-  
bește de marile puteri europene, Germania

D. Molotov

se află în situația unui stat care urmărește  
să vadă terminându-se cât mai repede răz-  
boiul și să se ajungă la pace, în timp ce An-  
glia și Franța, cari până mai deunăzi afir-  
mau că sunt contra agresiunii, sunt pentru  
continuarea războiului și contra încheierii  
păcii.

După cum vedeți, rolurile s'au schimbat.

## UN RĂZBOI IDEOLOGIC

Incerările guvernelor englez și francez  
de a justifica noua lor atitudine prin referi-  
rea la angajamente luate față de Polonia  
sunt bine înțelese cu totul subrede.Nu poate fi vorba, — oricine înțelege  
acest lucru, — de restabilirea vechii Polonii.  
Iată de ce este nebunie curată să se continue  
actualul război, sub pretextul de a se resta-  
bili vechiul Stat polon. Guvernele Angliei și  
Franței, care-și dau seama de acest lucru,  
nu vor totuși să înceteze războiul și să re-  
stabilească pacea, ci caută noul justificări  
pentru a continua războiul contra Ger-  
maniei.De câțva timp, cercurile conducătoare  
engleze și franceze caută să se prezinte  
drept campioni ai drepturilor democratice  
ale popoarelor contra hitlerismului. Astfel,  
guvernul britanic a proclamat că pentru el  
războiul contra Germaniei are drept scop,  
nici mai mult, nici mai puțin, decât „nimici-  
rea hitlerismului”. Rezultă de aci că în An-  
glia, tot așa ca și în Franța, partizanii răz-  
boiului au declarat Germaniei orecum un  
„război ideologic”, care amintește vechile  
războaie religioase.Oricum ar fi, s'a întreprins azi, sub sem-  
nul „ideologic”, un război de o și mai mare  
amplare și prezentând pericol și mai grave  
pentru popoarele Europei și ale lumii în-  
tregi. Or, un astfel de război nu ar putea fi  
justificat în niciun chip.Iată de ce este o nebunie, ba mai mult: o  
crimă, de a purta un asemenea război pen-  
tru „distrugerea hitlerismului”, acoperin-  
du-l cu falsul drapel al luptei pentru „demo-  
crație”.ADEVARATUL ŢEL AL  
RĂZBOIULUINu se vede oare limpede că țelul răz-  
boiului actual din Europa nu e cel mărtu-  
rit în declarațiile oficiale adresate  
marelui public în Franța și Anglia, adică  
că acest scop nu este lupta pentru de-  
mocrație, ci cu totul altceva, nemărturi-  
sit fățiș de acești domni?Motivul real al războiului anglo-fran-  
cez contra Germaniei nu este ceea ce  
Anglia și Franța afirmă: restabilirea  
vechii Polonii, și nici bine înțeles hotă-  
rârea pe care ar fi luat-o aceste două  
țări de a apăra democrația. Cercurile  
conducătoare ale Angliei și Franței au,  
bine înțeles, alte motive mai adevărat,  
pentru a purta război contra Germaniei.  
Aceste motive nu fac parte din domeniul  
vreunei ideologii oarecare, ci din sfera  
intereselor lor exclusiv materiale de ma-  
ri puteri coloniale.Imperiul Marelui Britanii, țară ce nu are  
ca populație proprie decât 47.000.000 de  
locuitori, posedă colonii cu o populație  
de 480.000.000 de locuitori. Imperiul co-  
lonial al Franței, a cărei populație nu  
trece de 42.000.000 de locuitori, numără  
70.000.000 de locuitori în coloniile fran-  
ceze. Or, stăpânirea acestor colonii, care  
permit exploatarea a sute de milioane  
de oameni, formează baza hegemoniei  
mondiale a Angliei și Franței. Teama fa-  
ță de pretențiile germane la posesiuni  
coloniale, iată dedesubturile războiului  
actual dus de Anglia și Franța contra  
Germaniei, țara ce s'a întărit mult în  
ultima vreme, în urma prăbușirii trata-  
tului dela Versailles. Tema de a pierde  
hegemonia mondială dictează conducă-  
torilor Angliei și Franței politica de ață-  
țare la război contra Germaniei. Rezultă  
de aci că devine evident caracterul impe-  
rialist al acestui război pentru oricine  
caută să vadă situația reală și nu își în-  
toarce privirea dela fapte. Toate acestea  
arată cui folosește acest război dus pen-  
tru hegemonia mondială. Nu clasei mun-  
citorești, bine înțeles. Acest război nu  
promite nimic clasei muncitorești, decât  
sacrificii sângeroase și nenorociri.

## „AGRESTUNE” ȘI „AGRESOR”

Acestea fiind spuse, judecați fiecare

(Continuare în pag. 3)

## Când ministrul dreptății alege

Când d. Victor Iamandi a venit la 30 Martie 1938 în fruntea departamentului care în alte țări echivalează cu vice-președinția Consiliului, i s'a spus și lui ca și alții dintre înaltașii săi: „Domnul Ministru de Justiție”. Inceputul cu încetul însă voluntar sau instinctiv a început să i se spună „Ministrul Justiției”, „Ministrul Dreptății”.

A contribuit mult la aceasta felul cum păstrătorul de sigilii a propus și a făcut înaintări în magistratură. Totdeauna după merit după muncă, după cultură, când bine înțeles meritul, munca și cultura nu se intruneau laolaltă.

Mai lesne, însă, ne-am putut da seama de criteriile obiective care conduc pe d. Victor Iamandi cu prețelul recentelor numiri în comisiile interimare care au înlocuit consiliile vechi de disciplină îndoinică al barourilor din Țară.

Cei mai luminați, ba chiar și cei mai umili dintre cetățeni și-au dat seama fiecare în județul sau orașul lui, că în aceste comisiile interimare numai cei mai deștinați și mai vrednici profesioniști au fost desemnați. Aceasta a fost posibil fiindcă ministrul dreptății — credincios metodei sale de a se informa la fața locului — n'a procedat la desemnarea numirilor comisiilor interimare decât după studioase cercetări.

Analizați Baroul de Fov: unul e fost ministru, decan și profesor universitar; altul e și el fost decan, profesor universitar și doctrinar de renume; al treilea a fost președinte al Uniunii Avocaților, vice-președinte al Senatului, avocat profesionist de anvergură; al patrulea e chiar rectorul Universității; al cincilea, unul dintre cei mai mari penaliști ai Țării, autor de coduri și distins parlamentar și așa mai departe.

Dacă s'ar proceda la o anchetă pe Țară, spre a se întreba magistrați și pledanți, cetățeni în curent cu cele ce se petrec în Palatul de Justiție ce gândesc despre oamenii aleși pentru a gira treburile Baroului din partea lor de loc, sunt îndreptățit să răspundă lor n'ar putea decât varia pe aceleași teme, adică: „sunt cei mai de seamă”!

D. Victor Iamandi, ministrul dreptății, a dat dela înălțimea postului său de răspundere, o lecție de obiectivitate și de pătrundere a datorțiilor ce se impun în ceasul de față, tuturor dar mai ales acelor care vroiau să transforme bara în baricadă și să confunde interesele de o clipă a unui eșan politic sau a unei caste profesionale cu interesele permanente ale colectivității și ale Statului românesc.

## Reviste-publicațiuni

„Observator”, buletinul de presă al d-lui Traian Chirilă, apărut pe luna Octombrie (anul VI, nr. 18) cuprinde următoarele interesante articole de actualitate: Transferul de populație, Problema evreească în Ungaria, Problema colonizărilor dela granița de Vest, etc.

## Reducerea numărului școlilor de notari

Asemenea școli vor funcționa numai la Timișoara și Cernăuți

TIMIȘOARA, 2. — Se știe că ministerul de interne a înființat, pe lângă toate ținuturile din țară, câte o școală de notari. Aceste școli și-au inaugurat cursurile luna trecută.

Zilele trecute, rezidenții regali de ținuturi au primit înștiințarea că ministerul reduce numărul acestor școli dela zece la două.

CELE DOUĂ ȘCOLI DE NOTARI MENȚINUTE DE MINISTER FUNCȚIONEAZĂ LA TIMIȘOARA ȘI CERNĂUȚI

Elevii școlilor desființate, de pe lângă celelalte ținuturi, au facultatea de a frecventa, până la terminarea cursurilor, fie școala dela Timișoara, fie școala dela Cernăuți.

# Urme de viață italiană în Banat

de AUREL COSMA

## II. URME CULTURALE PREISTORICE

Legăturile pământurilor țărilor noastre de timpuri imemorabile. Primele urme de forme culturale italice cari s'au aflat în Banat sunt dela începutul mileniului premergător erei creștine, când comerțul cu vase de bronz fabricate în regiunea italo-venetă a cucerit noi debușeuri pe meleagurile ce se întindeau dela Dunăre până la poalele Carpaților. Drumurile de pătrundere până la noi a acestor produse de industrie artistică porneau din Italia nordică și coborau pe valea Savei și a Dravei până dincolo de Tisa. În Banat era centrul lor de desfacere și de aici se răspândeau spre nord în părțile Mureșului, Crișurilor și Someșului, până în inima Daciei.

Din aceste raporturi comerciale cu vestul țărilor s'a ajuns la un fel de fuziune între creațiile de cultură ale Dacilor bănățeni și între cele importate dela Italia. Splendidele vase de bronz vilanoviene, artistice lucrute, au servit de modele industriei noastre ceramice. Numeroase motive de ornamentație cari se aflau pe obiectele aduse din nordul adriatic se regăsesc pe vasele de teracotă modelate de maestrul din Banat. În multe părți ale acestei provincii au fost desgroate interesante produse de ceramică de tip vilanovian, recunoscute mai ales după decorul lor spiralat. Această epocă de înflorire a civilizației italice în regiunea carpato-danubiană a durat mai multe secole, până la invasiunea Sciților.

Bogatele descoperiri de obiecte de aur din localitățile Firiteaz, Carani și Beba-Veche, ne-au adus noi dovezi despre legătura culturală italo-bănățeană care există deja cu aproape o mie de ani înainte de cucerirea Daciei de către Romani. Tezaurul de aur dela Firiteaz prezintă mai multe tipuri de ornamentație dintre cari modelul de brățară cu stilizări spirale la cele două capete este de factură etruscă, văzându-se exemplare similare și în Muzeul dela Vila Giulia din Roma. Foițe de formă eliptică aflate la Carani, precum și cele din mormintele dela Beba-Veche, nu au atâtea caracteristice decorative, în afară de liniile punctate de înfățișare hațstatliană. În general se poate constata că în tehnica aurului tradiția indigenă a rezistat în măsură mai mare influenței italice, decât în manufactura ceramică. Și lucrul pare explicabil, deoarece produsele de teracotă erau destinate uzului local, în timp ce obiectele de aur erau vândute în țări străine până în regiunile nordice ale Europei. Numai prin păstrarea unor exteriorizări de modeluri tradiționale, cu mici variante de stilizări etrusce, putea industria carpato-danubiană concura produsele italice.

Banatul a avut deci un rol important pentru expansiunea culturală și economică a Italiei. Cu năvălirea Sciților, iar mai târziu cu introducerea civilizației celtice, vechile forme veneto-italice, precum și cele tradiționale ale industriei dacice au fost în cea mai mare parte distruse și înlocuite cu nouile metode de prelucrarea fierului. Totuși cred că s'ar mai putea găsi încă multe urme de cultură italică din epoca aceea, deoarece locuitorii autoctoni fără îndoială că de frica invadatorilor și-au ascuns în pământ toate obiectele de valoare. O examinare temeinică și prealabilă a topografiei stațiunilor arheologice din vremea cea ar putea indica diverse locuri pentru alte săpături, cari ar scoate la iveală desigur nebănuite și prețioase comori.

## CUCERIRILE ROMANE

Cea mai solidă și trainică legătură între Italia și pământul nostru s'a stabilit cu ocuparea regiunilor danubiene de către Romani. Pentru imperiul roman cucerirea Daciei nu era numai o chestiune de prestigiu militar, ci mai cu seamă o necesitate economică pentru expansiunea comerțului său și pentru luarea în stăpânire a bogățiilor minerale ce zăceau în subșolul acestor părți.

Cu mult timp înaintea pregătirii operațiilor militare în vederea înfrângerii lui Decebal, provincia Banatului era deja romanizată în cea mai mare parte sub influența comercianților și meștrilor cari veneau din Italia să-și vândă mărfurile ori să-și pună munca și pricepera în slujba operei de construcție. S'au redeschis astfel vechile căi de penetrație ale culturii italice cari fuseseră barate de invasiunile popoarelor scite și celtice. Ocupația legionară, iar pe urmă coloniștii romani n'au făcut decât să desăvârșească evoluția de latinizare în care se afla deja această provincie prin voința tradițională a destinului ei.

Armata lui Domițian, apoi legiunile lui Traian — prin Banat și-au făcut drumurile de glorie și de cuceriri. Frunțile sate românești ale Banatului și azi mai poartă amintirea urmelor vitejești ale împăratului Traian. În această provincie au fost concentrate forțele geniului roman și aici s'au elaborat planurile bătăliilor finale. Monumentele conservate din epoca aceea mărturisesc cât de mari erau eforturile și interesul deștinate de Romani, ca Banatul să devie una dintre cele mai bine organizate provincii. Urme de castre, de poduri și de șosele se mai întâlnesc și acum dealungul itinerarului străbătut de Traian. La băile sulfuroase dela Hercules, precum și în vechile localități și orașe locuite azi de Români se mai pot vedea minunatele opere ale arhitecților și sculptorilor romani, cari au stat neclintite în fața veacurilor ca niște mărturie indestructibile ale latinității noastre.

În Banat procesul de romanizare a fost mai intens și mai radical decât în alte părți ale imperiului. Aici autoritățile biruitoare s'au bucurat de întregul concurs al populației autoctone, care a înțeles menirea istorică și civilizatoare a coloniștilor. Din această uniune daco-romană s'a născut națiunea română, a cărei legăn de zămislire își avea suportul de vitalitate tocmai pe aceste meleaguri bănățene. Această nouă națiune, încă din timpul dominației romane își primi formele etnice de popor român, dezvoltându-se în cadrul unei vieți independente, cu limbă și cultură proprie, având deja bine stabilite perspectivele aspirațiilor ei. Când armata și autoritățile administrative ale imperiului roman au fost nevoite să se retragă după o stăpânire de vreo 170 de ani și să lase curs liber năvălirilor barbare cari au pătruns până la Dunăre, aici în Banat poporul român se consolidase deja în existența sa națională. Forța lui de închegare era atât de mare încât a putut rezista aproape două milenii în fața tuturor capriciilor crude ale destinului său istoric, ca să ajungă astăzi la mărirea și fericirea pe care o binemerita după atâtea suferințe și umiliri.

Nu sunt încă scoase la iveală decât prea puține reminiscențe și monumente arheologice din epoca începuturilor de viață românească în Banat. Totuși, ele ne arată în mod evident originea latină, precum și starea noastră culturală care poartă pecetea civilizației italice.

Unele cercetări ne-au revelat chiar și dovezi despre existența creștinismului în Banat încă din timpurile cari precedeauă cutropirilor barbare, ceea ce înseamnă că odată cu formarea națiunii române ea și-a adaptat sufletul pe fundamentul dogmelor moralei creștine. Zidurile de temelie ale unor biserică străvechi, construite după metoda și planul arhitectonic roman, cari au fost desvăluite de sub coaja pământului ne-au înfățișat câteva centre destul de sugestive despre viața creștină în Banat. Desigur că multe urme ale acestei vieți au fost distruse de pornirile păgâne ale popoarelor cari năvăliră și se așezară peste stratul românesc al populației băștinase. Un lucru însă rămâne cert, că la venirea Ungurilor poporul român ducea deja de multă vreme o viață națională și creștină pe pământul bănățean.

Aurel Cosma

## Radio

Joi, 2 Noembrie

**RADIO ROMANIA.** Ora 14: Ora; Con Dunării și a barei Sulina; Sfaturi gospodărești și igienice; 12.10 Muzică variată (discuri). **RADIO ROMANIA ȘI RADIO BUCUREȘTI.** 13 Ora; Radiofonice; Sport; Diverse; 13.10 Muzică vocală (discuri); 13.30 Orchestra de salon Radio, dirij. de Const. Bobescu; 14 Radio-jurnal; 14.30 Continuarea concertului Orchestrei de Salon Radio; voce: Alex. Grozuță; 15 Spectacol artistic și cultural; Publicații. **RADIO ROMANIA.** 19.02 Cronica științifică; 19 Ora; Mersul vremii; 19.17 Muzică variată de ată dată (discuri); Potpourri cântece vienezce; 19.50 Radio-jurnal în limba maghiară. **RADIO ROMANIA ȘI RADIO BUCUREȘTI.** 20 Dimitrie Bolintineanu; Ion Pillat; 20.15 D-ra Constanța Bădescu (voce): Chopin: a) Nocturnă; b) Străduț; c) Vals; 20.30 Nicolae Păun (voce): Cântece populare; 20.45 Radio-jurnal (I); Programul concertului simfonic de la Giomac; 21.15 Concert simfonic al Orchestrei Filarmonice, dirij. de George Gheorghiu; în pauză (22.15—22.35); Radio-jurnal (II); Sport; 22.35 Continuarea concertului simfonic; Marea-poem simfonic Claude Debussy; 23 Muzică variată (discuri); 23.45 Jurnal pentru străinătate în limba franceză, germană, engleză și italiană.

## RADIO BASARABIA

212,6 m. 1411,1 kHz. 20 kw.

14 Program muzical; 14.50 Radio-jurnal; 21 Program muzical; 22 Radio-jurnal.

Vineri, 3 Noembrie

**RADIO ROMANIA.** Ora 12: Ora; Con Dunării și a barei Sulina; Sfaturi gospodărești și igienice; 12.10 Orchestra Misa Palade. **RADIO ROMANIA ȘI RADIO BUCUREȘTI.** 13 Ora; Radiofonice; Sport; Diverse; 13.10 Continuarea concertului Orchestrei Misa Palade; 13.30 Selecțiuni din opere (discuri); Selecțiuni din „Fantasia pentru mecat” de Mozart; Selecțiuni din „Mignonne de Thomas; Selecțiuni din „Nevestele vechi din Windsor” de Nicolai; 14 Radio-jurnal; 14.20 Muzică din filme (discuri); 15 Spectacol; Știri artistice și culturale; Publicații. **RADIO ROMANIA.** 19 Ora; Mersul vremii; 19.02 Poșta tehnică; 19.17 Coruri biserică; 19.45 Radio-jurnal în limba maghiară. **RADIO ROMANIA ȘI RADIO BUCUREȘTI.** 19.55 Personalități reprezentative franceze de prof. Nicolae Iorga; M. Furman (oboe) și Ion Filionescu (pian); 20.35 Seara de opera: „Falstaff”, operă în 3 acte (6 tablouri) de Verdi (Transcripția dela Opera Română). În pauza I (21.15—21.25): Radio-jurnal (I). În pauza II (21.25—22.30): Radio-jurnal (II); Sport; 22.35 Muzică variată (discuri); 23.45 Jurnal pentru străinătate în limba franceză, germană, engleză și italiană.

## RADIO BASARABIA

212,6 m. 1411,1 kHz. 20 kw.

14 Program muzical; 14.30 Radio-jurnal; 21 Program muzical; 22 Radio-jurnal.

## Activitatea gărziilor naționale a F. R. N. din piașa Balint, jud. Severin

Timișoara, 2. — În frunța comunei Cliciova, din jud. Severin, a avut loc o activitate deosebită în zilele trecute întrunirea gărziilor naționale a F. R. N. din comunele aparținătoare notariatului Cliciova și Sudriaș. Au fost de față dd. Ionel I. Sudreșanu, comandantul gărziilor din plasă, Iuliu Dragănescu, notarul comunei Cliciova, împreună cu comandantul și membrii celor 7 comune.

Intrunirea s'a ținut în localul școlii primare, unde notarul comunei d. Dragănescu a ținut o frumoasă cuvântare prin care a artătat rostul acestei organizații.

După aceasta, d. comandant d. Dragănescu și instrucțiuni comandantului din celelalte comune, încheind că d. gărziile naționale este: Muncă și Credință.



(Continuare din pag. 1)

...a schimbat sau nu în ultima vreme  
...continutul unor noțiuni ca „agresiv-  
...sau „agresor”?

Este ușor să se vadă că folosirea ace-  
...cuvinte în sensul lor vechi, adică  
...cum erau folosite înainte de ultima  
...hotărâtoare a raporturilor  
...dintre URSS și Germania și  
...ca marele război imperialist să  
...în Europa, nu poate decât  
...producă confuzie în minți și să ducă  
...concluzii greșite.

Pentru a evita acest lucru, nu trebuie  
...permitem o atitudine lipsită de simț  
...față de aceste noțiuni vechi, ce nu  
...mai aplică în noua situație internațio-  
...na.

În felul acesta se prezintă situația in-  
...ternațională din ultima vreme.

Văm acum la schimbările ce s'au produs  
...situația internațională a URSS însuși.  
...aplicării continue a politicii noastre  
...de pace am reușit să întărim consi-  
...derabile pozițiile noastre și rolul internațio-  
...al URSS. Relațiile noastre cu Germania  
...ameliorat în mod hotărât. Pactul de  
...creștinare între URSS și Germania ne  
...la neutralitate, în cazul în care Ger-  
...nia ar fi participat la un război. Am  
...această atitudine cu spirit de conti-  
...nitate și intrarea trupelor noastre la 17  
...septembrie pe teritoriul fostei Polonii nu o  
...surprinde de fel. Ajunge să arăt că la  
...data guvernul sovietic, remitea tutu-  
...statelor, cu care are relații diplomatice,  
...specială, în care declară că URSS va  
...și în viitor politica sa de neutrali-  
...te față de ele.

## Trupele noastre au intrat în Polonia

Se știe că trupele noastre nu au pă-  
...s pe teritoriul polon, decât după ce  
...polonez se desintegraseră și înceta-  
...a mai exista de fapt. Desigur nu  
...rămâne neutri față de acest  
...Guvernul nostru avea datoria să  
...o mână de ajutor fraților noștri  
...război și ruși albi, cari locuiau pe ace-  
...teritorii.

Relațiile dintre URSS și Germania,  
...na puse pe altă bază, care nu avea ni-  
...comun cu perpetuarea sistemului  
...de la Versailles.

Am fost totdeauna de părere că o  
...Germania puternică, este o condiție ne-  
...ară de pace solidă în Europa. Ar fi  
...să se creadă că se poate pur și  
...scotea din luptă Germania și că  
...poate fi eliminată din orice calcul. Un  
...de la Versailles, poate să ducă la catas-  
...trofă.

În cursul înaintării armatei sovietice  
...în regiunile ucrainene și ruso-albe,  
...relațiile noastre, au avut, în unele locu-  
...ri, serioase ciocniri, cu trupele poloneze.  
...consecință, am avut de suferit pier-  
...ri pe frontul bielorus și Ucrainei oc-  
...dentale 737 morți și 1862 răniți, adică  
...total de 2589 oameni. În ce privește  
...trupele noastre militare din Polonia  
...sunt: 900 tunuri, peste 10.000 mitralie-  
...re, peste 300 mii puști, 150 milioane car-  
...trăși, un milion obuze și 300 avioane.

## Teritoriul reunit al Rusiei

Teritoriul revenit Rusiei este egal în  
...suprafață cu o mare țară europeană,  
...și Rusia albă occidentală, are supra-  
...față de 85.000 km. pătrați, cu 4.800.000  
...locuitori. Ucraina occidentală are o sup-  
...față de 85.000 km. pătrați cu 8 milio-  
...ne locuitori. În total, deci, 176.000 km. pă-  
...trați și o populație de 13 milioane locui-  
...tori, dintre care 7 milioane ucraineni,  
...și 3 milioane ruși albi, un milion po-  
...lonezi și un milion evrei.  
...Populația acestor teritorii, a primit  
...o bună parte din bogățiile și  
...de la Rusia albă, de sub jugul boerinașilor  
...și cu un entuziasm indescrisibil,  
...în secret, a arătat că nouă zeci  
...de milioane vroiau de multă vreme  
...să se alipească Sovietelor.

# Discursul d-lui Molotov

## Relațiile Sovietelor cu Stările Baltice

Sa trecem la relațiile noastre cu țările  
...baltice. Relațiile dintre URSS și Esto-  
...nia, Letonia și Lituania, sunt reglemen-  
...tate prin tratatele respective, încheiate  
...în 1921. În cursul intervalului de timp ce  
...a trecut de atunci, URSS a dus fără în-  
...cetare o politică amicală față de aceste  
...mici state creindu-se condiții prielnice  
...pentru întărirea relațiilor. Am încheiat  
...cu aceste trei țări pacte de asistență mu-  
...tuală de foarte mare importanță politi-  
...că inspirate din unul și același principiu.  
...Dată fiind situația geografică a acestor  
...țări, în raport cu URSS, pactul încheiat  
...cu ele pentru crearea unor baze navale  
...și aeronautice, constituie un mijloc sigur  
...de apărare nu numai pentru URSS, ci și  
...pentru statele baltice. În acest fel ele  
...servesc cauza menținerii păcii. Caracte-  
...rul special al acestor pacte, nu înseamnă  
...de fel un amestec al URSS în afacerile  
...Estoniei, Letoniei și Lituaniei, așa cum  
...caută să acrediteze svonul presa streină.  
...Pactele prevăd suveranitatea intangibi-  
...lă a statelor semnatare, pactele inspirân-  
...du-se din respectul reciproc. Noi suntem  
...pentru aplicarea leală și punctuală a  
...pactelor — și declarăm că vorbăria de-  
...spre sovietizarea țărilor baltice nu e  
...profitabilă decât inamicilor noștri co-  
...muni și provocatorilor antisovietici de  
...tot felul.

Odată relațiile politice îmbunătățite,  
...cu Estonia, Letonia și Lituania, URSS,  
...a ținut seamă în largă măsură de nevoi-  
...le economice ale acestor state, semnând  
...acorduri economice cu ele. Deasemeni  
...am ținut să remitem orașul Vilno Litua-  
...niei, nu pentru că Polonia, smulsese prin  
...forță Lituaniei acest oraș legat printr'un  
...tracut istoric de statul lituan. Acest act  
...arată în mare strălucire bunăvoință sta-  
...tului sovietic. Statul lituan cu cele  
...2.500.000 locuitori ai săi, și-a mărit  
...populația cu 500.000 oameni.

Relațiile noastre cu Finlanda se află  
...într'o situație specială. Aceasta se dato-  
...rește în primul rând faptului că în Fin-  
...landa se exercită într'o mare măsură di-  
...ferite influențe externe din partea unor  
...terțe puteri. Oamenii imparțiali trebuie  
...să recunoască, că aceleași probleme ale  
...securității Uniunii Sovietice și în special  
...al Leningradului, cari au făcut obiectul  
...cu Estonia, Letonia și Lituania, fac și  
...obiectul conversațiilor cu Finlanda.  
...Principalul oraș al URSS după Moscova,  
...este Leningradul, la o distanță de 32  
...km. de frontiera finlandeză, depărtarea  
...fiind mai mică decât trebuia pentru a se  
...bombarda orașul cu piese de artilerie  
...moderne. Pe de altă parte, accesul pe  
...mare la Leningrad, depinde deasemenea  
...de atitudinea ostilă sau amică păstrată  
...față de URSS de Finlanda, căreia îi a-  
...partine întreaga parte de nord a litora-  
...lului, a golfului Finic și insulele situate  
...în partea centrală a acestui golf. Dată  
...fiind această situație și în fața situației  
...creată în Europa, se poate presupune că  
...Finlanda a dat dovadă de înțelegerea ne-  
...cesară.

## Cazul Finlandei

Se mai vorbește încă de pretinse pre-  
...tenții pe care URSS le-ar avea față de  
...Suedia și Norvegia. Această minciună  
...neiertată nu merită nici chiar o desmin-  
...țire. În realitate, propunerile noastre în  
...cursul negocierilor cu Finlanda sunt de  
...o modestie extremă. Noi am propus în-

cheerea unui pact de asistență mutuală  
...aproape după modelul celui încheiat cu  
...celelalte țări baltice. Guvernul finlandez  
...declară că el ar fi în contradicție cu ati-  
...tudinea sa de neutralitate absolută. Noi  
...nu am mai insistat asupra propunerilor  
...noastre. Am oferit atunci să trecem la  
...examinarea chestiunilor concrete ce ne  
...interesează din punct de vedere al se-  
...curității Prusiei și anume al securității  
...Leningradului. Am propus ca linia de  
...frontieră dintre Rusia și Finlanda să fie  
...împinsă cu câteva zeci de m. către nord  
...de Leningrad. În schimb, noi oferim Fin-  
...landei o parte din teritoriul Careliei So-  
...vietice, de două ori mai mare decât teri-  
...torii pe care Finlanda l-ar ceda Ru-  
...siei. Am mai propus să ne înțelegem în  
...ceiace privește închirierea pe un termen  
...determinat a unui mic sector din teri-  
...torii finlandez, în apropiere de intra-  
...rea golfului Finlandei, pentru securita-  
...tea golfului împotriva oricărui atentat  
...ostil din partea altor state.

Deasemeni am propus că renunțăm la  
...obiecțiunile noastre împotriva înarmă-  
...-rului Finlandei insistă de atâta timp, cu  
...proprile sale forțe, fără participarea  
...vreunui stat strein.

Noi am exprimat dealtfel dorința de  
...a întări pactul de neagresiune dintre  
...URSS și Finlanda în chestiunile în care  
...o interesează în mod special și nu cre-  
...dem că Finlanda va căuta pretexte pen-  
...tru a face să eșueze convenția luată în  
...considerare. O asemenea atitudine nu  
...ar fi conformă cu politica de raporturi  
...de amicitie dintre URSS și Finlanda și  
...ar aduce, cum este natural, un grav  
...prejudiciu Finlandei. Trebuie totuși să  
...vă declar că însuși președintele Statelor  
...Unite a găsit necesar să se amestece în  
...aceste chestiuni, lucru care este greu  
...de conciliat cu politica de neutralitate a  
...Statelor Unite. În mesajul său, adresat  
...la 12 Octombrie camaradului Kalinin  
...președintele Roosevelt a exprimat speran-  
...ța de a vedea propășind relațiile  
...de amicitie și pace dintre URSS și Fin-  
...landa.

Camaradul Kalinin a răspuns preșe-  
...dintelui Roosevelt că, contrar versiuni-  
...lor tendențioase răspândite de cercurile  
...cari desigur nu sunt interesate la men-  
...ținerea păcii europene, singurul scop al  
...negocierilor în chestiune este de a strân-  
...ge relațiile dintre URSS și Finlanda  
...și de a consolida cooperarea amicală a  
...celor două țări în vederea asigurării se-  
...curității Uniunii Sovietice și Finlandei.

## Negocierile cu Turcia

Câteva cuvinte asupra negocierilor cu  
...Turcia. S'a svonit că Rusia Sovietică ar fi  
...pretins cedarea districtelor Ardagan și  
...Kars. E o născocire și o minciună. Alții sus-  
...țin că URSS ar fi pretins modificarea con-  
...venției dela Montreaux și privilegiu pentru  
...URSS în chestiunea strâmtorilor. Și aceasta  
...e minciună.

În realitate era vorba de încheierea unui  
...pact bipartit de asistență mutuală limitat în  
...regiunea Mării Negre și a strâmtorilor.  
...URSS era de părere că încheierea acestui  
...pact nu putea să o angajeze la acte suscepti-  
...bile de a o atrage într'un conflict armat cu  
...Germania și că URSS la garanția că în caz  
...de amenințare de război Turcia nu ar lăsa  
...să treacă prin Bosfor în Marea Neagră vase  
...de război aparținând unor puteri care nu  
...sunt niveranele Mării Negre. Turcia a decli-  
...nat aceste două rezerve ale URSS și prin  
...aceasta a făcut imposibilă încheierea pac-

tului. Conversațiile turco-sovietice n'au dus  
...la încheierea unui pact, dar au contribuit la  
...lămurirea sa cel puțin în sondarea mai mul-  
...tor chestiuni politice care ne interesează. În  
...actuala situație internațională este de cea  
...mai mare importanță să se cunoască adevă-  
...rata față și adevărata politică a statelor ale  
...cărora relații cu noi au o însemnătate deose-  
...bită. Numeroase lucruri ne apar acum mai  
...clare în politica Turciei, atât în urma con-  
...vorbirilor dela Moscova, cât și după ultimele  
...acte ale guvernului turc în domeniul poli-  
...ticii externe. Se știe că guvernul turc a pre-  
...ferat să-și lege soarta de grupul puterilor  
...europene care participă la război. El a  
...încheiat pact de asistență mutuală cu  
...Franța și Anglia, care duc de mai bine de  
...două luni războiul contra Germaniei.

Turcia a respins definitiv politica pru-  
...dentă de neutralitate și a intrat în orbita  
...războiului european ce se desfășoară. Ang-  
...lia și Franța, care caută să târască în  
...război cât mai multe state neutre sunt  
...foarte satisfăcute. Turcia va avea oare să  
...regrete acest gest? Nu vom încerca să ghi-  
...căm acest lucru. Ne vom mulțumi să luăm  
...notă de aceste noul elemente ale politicii  
...externe a vecinei noastre și să urmărim cu  
...atenție cursul evenimentelor. Dacă actual-  
...mente Turcia și-a legat până la un oarecare  
...punct mâinile și a acceptat, nu fără riscuri  
...pentru ea, să sprijine pe una din părțile bel-  
...gerante este evident că guvernul turc își dă  
...seama de responsabilitatea pe care și-a  
...luat-o.

Nu aceasta este însă politica externă pe  
...care o urmează URSS și grație căreia s'a  
...obținut până acum numeroase succese.  
...URSS preferă să păstreze mâinile libere și  
...să ducă într'un spirit de continuitate poli-  
...tica sa de neutralitate.

## Politica de pace a U. R. S. S.

Suntem siguri ca politica de pace a  
...URSS are multe șanse de viitor. Vom  
...practica aceasta politica și în zona Mării  
...Negre, cu certitudinea ca vom asigura  
...în întregime buna sa aplicare, așa cum  
...o cer interesele URSS și a statelor ami-  
...ce. În ce privește relațiile cu Japonia, se  
...poate constata de catva timp o oarecare  
...îmbunătățire a relațiilor în regiunea  
...Momonan, în urma conflictului dela  
...frontiera mongolo-manciuriană s'au dat  
...lupte adeseori foarte sângeroase. Acest  
...conflict de care nimeni nu avea nevoie,  
...ne-a cauzat pierderi importante, dar de  
...câteva ori mai mari au fost pierderile  
...japono-manciuriene. În cele din urmă  
...Japonia propunându-ne lichidarea con-  
...flictului, noi am ținut bucuroși seamă de  
...dorința guvernului japonez.

În ce privește conflictul a fost lichidat  
...în urma acordului japono-sovietic dela  
...15 Septembrie la Moscova, făcându-se  
...astfel un prim pas către ameliorarea re-  
...lațiilor sovieto-japoneze. Mai rămâne ca  
...pentru delimitarea frontierei să se con-  
...stitue o comisiune mixtă compusă din  
...ambele părți.

Astfel avem toții motiv să vorbim de  
...o ameliorare ce se schițează în relațiile  
...noastre cu Japonia.

## Vom lua măsuri pentru a grăbi sfârșitul războiului

MOLOTOV VORBEȘTE APOI DE  
...PROBLEMA PRIVITOARE LA CON-  
... (Continuare în pag. 8)

# Abonați-vă la telefon

In tot Banatul taxa de instalație suprimată dela 1-30 Noembrie 1939

INFORMAȚIUNI: Telefon 31-31 și 37-73

S. A. R. DE TELEFOANE TIMIȘOARA

## Preluarea inventarului întreprinderilor municipale cari fac parte din SET

Timișoara, 2. — Incepând de ieri, 1 Noembrie a. c. întreprinderile municipale cari fac parte din SET (stabilimentele economice ale municipiului Timișoara) au intrat, cu întregul lor inventar, sub administrarea SET-ului. Aceste întreprinderi, după cum am mai arătat, sunt: abatorul comunal și fabrica de gheață, Casa de amanet, băile populare și plaja, cinematografele comunale și serviciul de afișaj, serviciul de pompe funebre, lăptăria comunală, cărămidăria, carierele de piatră și nisip dela Șușanovița și Jdiora și întreprinderile fizico-chimice „Afit”.

Lucrările pentru verificarea inventarului acestor întreprinderi se fac de comisiile anume constituite. Aceste comisii lucrează zilnic la întreprinderile de mai sus, raportând consiliului de administrație al SET-ului situația fiecărui inventar.

La cinematografele comunale lucrările de inventariere sunt terminate. Administrarea cinematografelelor a și fost predată în cursul zilei de Marți d-lui Costi Țăranu, ales director al cinematografelelor în ultima ședință a consiliului de administrație SET.

## Groznică nenorocire de cale ferată pe linia Lugoj-Ilia

Dobra, 1. — O groznică nenorocire de cale ferată s'a întâmplat ieri la orele 16.45 pe linia Lugoj-Ilia, în următoarele împrejurări:

Săteanul Lădar Gheorghe, din Dobra, însoțit de Crista Carolina, Crista Nicolae și fetițele sale Aurelia și Elisabeta a plecat cu carul să-și aducă recolta dela câmp.

Ajunși la marginea comunei, urmau să treacă pasajul de nivel din dreptul km. 9+450. Neținând seama de tabela „Atențiune la tren”, așezată în marginea pasajului, au mână vacile liniștiți pe linie. În acest moment însă, trenul de marfă Nr. 2736 venia dinspre Lugoj cu destinația spre Ilia. Fiind o curbă și plantații sălbatice în apropiere, nu se permite controlul pe linie, decât dela o anumită distanță și altitudine. Trenul a fluierat, timpul însă era insuficient trecerii carului întreg peste linie și locomotiva a izbit căruța în plin în flancul ei drept, sfărâmând-o complet. Vacile fiind trecute de linie, au scăpat. Au fost

unsă oribil mutilați: agricultorul Lădar Gheorghe de 53 ani și femeia Criste Carolina de 63 ani și grav răniți: Criste Nicolae de 13 ani, Lădar Aurelia de 15 ani și Lădar Elisabeta de 13 ani.

În stare gravă, după ce au primit primele ajutoare dela medicul local, răniții au fost transportați cu trenul la spitalul județean din Deva.

Ancheta se face de dd. put. maj. Petre Simăndan, șeful secției, secundat de plut. Ioan Cioban, șeful postului de jandarmi Dobra.

Cu această ocaziune, atragem atențiunea direcțiunii CFR și o rugăm ca să ia măsuri pentru construirea a două bariere: una la locul nenorocirii, iar cealaltă la șoseaua județeană care leagă comuna Dobra de comuna Ștretea, la stânga cantonului gării Dobra, deoarece aceste două puncte sunt în continuă circulație și periclitează viața locuitorilor. Se impune aceasta cu atât mai mult cu cât încă în urmă cu trei ani a mai fost cerută de către Notariatul Dobra în mod oficial.

## Desființarea unor școli primare din ținutul Timiș și noui posturi înființate

Timișoara, 2. — Ministerul Educației Naționale având în vedere dispozițiunile art. 184 din legea învățământului primar normal, a decis cu Nr. 1657/1939 să se desființeze pe ziua de 1 Sept. a. c. mai multe școli primare din întreaga țară, din lipsă de populație, înființându-se pe aceeași dată tot atâtea posturi la școlile cu suprapopulație.

Din ținutul Timiș au fost desființate posturile dela următoarele școli: jud. Arad: Rovine, Covășini, Arad Nr. 28, Rovine-Sălas 2, Ghioroc (școala de copii mici); jud. Caraș: Steyerdorf Sfânta Ana, Bigar, Sasca-Montană; județul Hunedoara: Curpeni-Hățeg, Boholt, Valea Sângeorsului, Uroi, Rapoltul Mare (școala de copii mici); jud. Severin: Rusca-Montană (școala de copii mici); jud. Timiș-Torontal: Topolovățul-Mic, Beregsău-Elisabeta, Johanisfeld și Cenadul-Mare.

Au fost înființate următoarele posturi:

jud. Arad: Nadăș, Pâncota, Chercuș, Moroda, Arad-Micălaca; jud. Caraș: Borloveni-nou, Pârnedura, Berzasca, Oravița-Română; jud. Hunedoara: Petroșani-Drăgănești, București, Beriu, Petroșani-Dărănești, Tebea (școala de copii mici); jud. Severin: Slatina-Timișană (școala de copii mici); jud. Timiș-Torontal: Merțișoara, Petrovasela, Giera, Checia (școala de copii mici).

## Rezultatul culesului în Podgoria Aradului

Arad, 2. — În podgoria Aradului, lucrările culesului au fost încheiate în cea mai mare parte, dar ele nu au adus bucuriile și nădejdiile din anii trecuți. Recolta, decimată de furtunile din vară, a avut de suferit și rigorile ploilor de toamnă. Astfel că după ce în unele părți, furtunile au distrus până aproape 90% din recoltă, ploile au compromis și restul. Cu toate acestea, apreciată în general, recolta din anul acesta reprezintă, cantitativ, aproximativ 50% din cea a anului trecut. Calitativ, recolta din acest an, este mediocră. Doar în unele părți continutul de zahăr atinge 24-25%, ceiace numai rareori s'a înregistrat.

## CRONICA ARADULUI

— NOUA CONDUCERE A BAROULUI ȘI-A INCEPUT ACTIVITATEA. Conducerea baroului, completată prin ultimile numiri, și-a început activitatea.

— CE FACE BEȚIA. Am scris zilele trecute că locuitorul Mihai Văgălău din comuna Șiria și-a împușcat fiul. În cursul cercetărilor întreprinse de jandarmi, Mihai Văgălău a declarat că nu și amintește de nimic. Știe că a fost la vie cu câțiva prieteni și acolo, după ce au intrat într-o privniță au băut o cantitate enormă de vin. Ce s'a întâmplat după aceea, cum a plecat, cum a ajuns acasă și cum a ajuns arma în mâna sa, nu și amintește. Doar ca prin vis, i se pare că a auzit pe soția sa trigând la el „ți-ai omorât băiatul!”

Mihai Văgălău a fost depus la închisoarea tribunalului.

— SINUCIDERE. Josif Gal, câmpar din Gurahonț, s'a sinucis prin strangulare. Motivele sunt de ordin familiar, numitul fiind părăsit de soția sa, care nu-l putea suferi prea multele chefuri.

— CONDMNAREA UNUI CIOBAN. Un cioban minor, a fost trimis în judecată tribunalului pentru că a aprins crucea de lemn de pe mormântul lui Ștefan Nieszer. Tribunalul l-a condamnat la o lună închisoare, cu suspendare.

— RAZIE ALIMENTARĂ. O comisie compusă din d-nii dr. R. Bejan, ajutor de primar, Petre S. Ionescu, prim procuror și Viorel Marcu, șeful biroului al poliției, au întreprins o razie pe la măcelăriile și magazinele de alimente din localitate. Raziei i-au premerși și i-au urmat, echipe de cumpărători angajați de primărie, pentru a controla prețurile. Cu ocazia razei nu s'a stabilit nici o abatere dela prețurile maximele. Rezultatul acesta însă va fi completat cu rapoartele făcute de componenții echipelor de cumpărători, cari își vor depune rapoartele în cursul zilei de Joi.

— FURTURI. Emanuil Szilagyi din b-dul Regina Maria 9, a reclamat poliției, că pe când se găsea în fața ghișeurilor poștei centrale din str. Brătianu, necunoscuți i-au furat din buzunarul hainei suma de 2500 lei.

— Soția lui Ioan Kovacs din str. D. Raicu a reclamat poliției că fiind în sala cinematografului Forum, necunoscuți i-au furat o umbrelă.

— OCUPAȚIUNI DE PENSIONAR. Desideriu Redl, pensionar din Arad, a cumpărat în urmă cu câțiva ani o mașină de treerat dela locuitorul Milan Iacșici, convenind ca ultima rată — 50 quintale grâu — să fie achitată până la 1 Septembrie 1938, dată până la care vânzătorul mașinei își rezerva asupra ei dreptul de proprietate. Cumpărătorul, în speță pensionarul Redl, nu a îndeplinit condițiunile convenției privitor la ultima rată a prețului de cumpărare. Ba mai mult, între timp a vândut mașina de treerat. Vânzătorul fiind informat de lucrul acesta, a făcut denunț pena împotriva lui Desideriu Redl. Tribunalul judecând denunțul l-a găsit întemeiat și a condamnat pe neliniștrul pensionar la o lună închisoare, 2000 lei amandă și 20.000 lei despăgubiri, pentru neachitarea la timp a celor 50 quintale grâu.

## Ploile au făcut ravagii în jud. Arad

Arad, 2. — Ploile abundente ce au căzut în ultimele zile pe întreg teritoriul județului, au avut ca efect creșterea apelor, spălarea terasamentelor de cale ferată și întreruperea mai multor linii telefonice și telegrafice cu regiunile muntoase din răsăritul județului. În regiunea Sebiș-Buteni, apele Crișului alb s'au revărsat inundând hotarele, încât circulația a trebuit suspendată. Între Ineu și Mocrea, tersamanetul liniei ferate a fost slăbit, ceiace a determinat derajarea unui tren de marfă-lucru anunțat de aci la timp.

— NEGLIJENȚA. Matei Szabo, din str. Hortensia, a anunțat poliția că în timp ce se înșoia dela administrația financiară, a pierdut timbre pentru lipse pe pâine, în valoare de 5000 lei.

— ACCIDENT DE MUNCA. Constantin Cocioban, de 60 ani, din comuna Mureșul, în timp ce curăța un pom din grădina s'a prăbușit la pământ dela o înălțime de aproape 5 metri. Căderea a fost atât de nefericită, încât numitul după o agonie de câteva minute a încetat din viață.

— INAINȚAT POLIȚIEL. Mihai Mădan, originar din comuna Semeac, a fost înaintat poliției pentru că a furat multe lucruri dela locuitorul I. Șiriac din str. Fluierului.

— DEZERTOR PRINS. Savu Plevea din str. Frăției a fost înaintat poliției fiind dezertor. De aici a fost predat mormenduirii pieței spre cele legale.

## Din Buteni-Arad

O instalare de preot și o sărbătoare. În urma votului locuitorilor din parohia III Buteni, a fost ales preot ortodox tânărul Petru Bejan, fiu al comunei, care este absolvent al Academiei teologice din Arad. Acest tânăr vine ca succesor venerabilului preot Iuliu Bodea, care a păstorit această parohie timp de 45 ani. Înfăptuirile și strădania depusă de părintele Bodea își găsesc astăzi în această comună admirația și încrederea enoriașilor. Instalarea noului preot s'a făcut în ziua de 29 Octombrie într'un cadru sărbătoresc și impresionant. P. On. preotereu Șt. Lungu, cu un sobor de preoți a oficiat serviciul religios, după care printr'o frumoasă cuvântare a încredințat noului preot odoarele sfinte, crucea și Evanghelia. Înainte ca noul numit să răspundă cuvintelor ce i-au adresat Sf. S. părintele Iuliu Bodea mișcat până la lacrimi a arătat într'o emoționantă cuvântare, câteva din realizările lungii sale păstoriri și a mulțumit pentru încrederea ce i s'a acordat, evocând în trecutele lupte și manifestări românești pe aceste pământuri, momente înălțătoare. A răspuns antevorbitorilor noul preot P. Bejan, profund mișcat și a arătat că nu numai faptul de a fi preot îl va obliga la îndeplinirea datoriei, dar și faptul că s'a născut și a trăit în această localitate anii copilăriei sale, îl va face să-și înclepeze cu abnegație toate idealurile sale. A fost cât se poate de mișcător prezența părinților noului numit, care plângându de bucurie. A urmat o masă comună, care au luat parte intelectuali localității. Acest banchet a fost onorat de prezența d-lui maior magistrat Băcana, care a frumose cuvinte a evidențiat sărbătorirea și a făcut recomandări tânărului preot.

**PANTOFI MODERNI**  
pentru bătați și copii, lucu de mână  
garantat, reparați prompt și ieftin  
se pot procura la

**Prăvălia de ghete**  
IOAN PASCU  
Timișoara Piața Traian  
lângă restaurantul Maroccan.  
Locuința 11, Str. Timocului Nr. 7.



## TELEGRAME INTERNE

## NUMERAREA FOSTULUI MINISTRU E. MITILINEU

București, 2 (SIR.) — Eri au fost înmormântate în cimitirul Bellu, rămășițele pământesti ale lui E. Mitilineu, fost ministru în mai multe capitale europene. La trista ceremonie au asistat d-na și d. Gr. Gafencu, ministru de externe, d-na Elena Armand Călinescu, general Domrowski, Gr. Trancu-Iași, etc. etc.

## D. MINISTRU CORNAȚEANU ȘI-A RELUAT OCUPAȚIILE

București, 2 (SIR.) — D. N. Cornățeanu, ministrul agriculturii și domeniilor restabilindu-se, odată cu reluarea ocupațiilor la ministerul va continua și respectarea instituțiilor pendinte de acest departament.

## ARESTAREA UNUI PROXENET CARE ADEMENISE O ELEVA

Iași, 2 (SIR.) — Pe peronul gării Iași a fost arestat ieri un tânăr elegant, brațul căruia s'a afla o elevă și care se plece spre București. Dus la cheș, s'a constatat că e vorba de Tudose Alexandru de 27 ani, de fel din București, iar eleva, Aida Racoviță din Bărbant. Alexandru reușise să convingă coșul să plece de acasă și a adus-o la Iași. După patru zile au stat la hotel, urmând să o pozeze acolo unde a mai plecat și alte tinere.

## VALURILE MĂRII NEGRE AU ARUNCAT LA ȚĂRM CADAVRUL UNUI COPII

Constanța, p (SIR.) — Valurile mării au aruncat la mal cadavrul unui copil de 15 ani. Din cercetările făcute s'a stabilit că e vorba de un emigrant turc, din grupul celor 500 turci plecați din Constanța. Probabil copilul se afla pe puntea de la bord din zilele trecute l-a luat cu valurile.

## CAPTURAREA UNEI BANDE DE FALSIFICATORI

București, 2 (SIR.) — Poliția Capitalei a făcut ieri arestări senzaționale într-o cameră a hotelului „Lyon” din capitală. Calea Griviței a fost descoperită și arestată o bandă formată din opt indivizi, cari se îndeletniceau cu falsificarea vizelor pe pașapoartele refugiaților polonezi. Au fost găsite ștampilele pe care se aplicau pe pașapoartele refugiaților ce urmau să părăsească țara. Numărul acestor opt indivizi sunt păstrate în secret deocamdată în interesul cercetărilor.

## ACCIDENT DE TREN ÎN STAȚIA PORT TURNU-SEVERIN

Turnu-Severin, 2 (SIR.) — În stația de tren Turnu-Severin, un grav accident de tren ferat a cauzat moartea femeii Eleonora Călinescu și a rănit grav pe Ana Meșteru și P. Alexandru.

## O NOUA EXPOZIȚIE „MUNCA ȘI VOIE BUNĂ”

București 2 (SIR.) S'a aprobat înființarea unei comisii formate din delegații ai ministerelor: Finanțe, Economie Națională, Muncii, primăria municipiului și Banca Națională, în vederea organizării unei expoziții internaționale în cadrul activității „Munca și Voie Bună.”

## SĂU STABILIT SALARIILE MINIMALE ÎN ÎNȚEPINDERILE PARTICULARE

București, 2 (SIR.) — D. M. Rașcu, ministrul muncii a întocmit un decret-lege prin care stabilește salariile minime în întreprinderile particulare, comerciale, industriale și de transport. Decretul prevede înființarea unei comisii pentru stabilirea salariilor minime. Textul integral al decretului-lege a fost publicat azi în Monitorul Oficial.

## Fabrica de sticlă din Tomești s'a închis iarăși

## Salariile muncitorilor neplătite de două luni

Timișoara, 2. — Inspectoratul general al Muncii din Ținutul Timiș, a fost înștiințat că fabrica de sticlă din Tomești și-a încetat activitatea cu data de 30 Nov. a. c., din cauza lipsei de materii și din cauză că proprietarul d. C. Manolin, este concentrat.

Muncitorii în număr de 203, — spune aceiaș înștiințare, — nu și-au primit salariile de două luni.

Este, pentru a nu știm câte-a oră, că această întreprindere, așezată într-o regiune din cele mai sărace ale județului Severin, își încetează lucrul, lăsând muncitorii neplătiți pe mai multe luni și fără lucru.

Acum vremurile sunt grele, dar fabrica aceasta s'a închis și în timpuri mai bune din cauza proastelor conducători ce le-a avut. Din 1926, au trecut pe la această întreprindere mai mulți conducători,

ri, începând cu Winkler, proprietarul de drept și continuând cu concesionarii până la cel din urmă, d. C. Manolin, singurul dintre toți care a fost român.

De fiecare dată când fabrica s'a închis, muncitorii au rămas cu salariile neplătite, ca atunci când lucrul a fost reluat să fie obligați a renunța la mai mult de jumătate din ceea ce li se cuvenea.

Și este atâta sărăcie acolo în munții Severinului Să nu se poată găsi oare o soluție mai bună pentru asigurarea unei funcționări normale a acestei fabrici. Ar fi de dorit și credem că n'ar fi o imposibilitate dacă „Creditul Funciar”, custodele întreprinderii ar avea mai multă bunăvoință.

În orice caz, redeschiderea acestei fabrici se impune e vorba de sute de țărani români cari își câștigă aici existența.

## Lupta contra tuberculozei:

## Examinarea radiologică a tuturor elevilor școlilor primare și secundare

Un vechiu deziderat, o arzătoare necesitate de igienă socială, începe a fi satisfăcută. Tuberculoza, una din plăgile cele mai răspândite în trupurile poporului nostru, nu poate fi efectiv și radical combătută, decât prin o examinare conștiincioasă a fiecărui ins și îndeosebi a tineretului.

Ministrul Sănătății, ajutat de Liga Națională contra tuberculozei, își generalizează măsurile, în straturi populare tot mai largi. Acțiunea de examinare și cunoaștere, s'a început, întâi, la școli.

Conform cererii Ligii naționale contra

tuberculozei și inițiativei Ministerului Sănătății, urmează ca toți elevii de școli primare și secundare să fie examinați radiologic, iar celor din învățământul secundar li se vor face de către medicii acestor școli și reacția Pirquet.

Materialul necesar, precum și îndrumările, le vor primi d-nii medici școlari dela Inspectoratul Sanitar Timișoara (d. subinspector dr. Pod).

În vederea acestor lucrări școlile primare și secundare întocmesc tablouri de toți elevii pe clase, după un model trimis de Inspectoratul Școlar.

## D. primministru C. Argeloianu decorat de președintele republicii portugheze

București, 2 (SIR.) — D. Fernando Quartin de Oliveira Bastos, a remis d-lui C. Argeloianu, președintele consiliului de miniștri colanul și marele cordon al ordinului „Sant Jago de Spada”, care i-a fost conferit de președintele republicii

portugheze. Acest ordin este unul din cele mai vechi, întemeiat în Castilia la 1170 și se acordă foarte rar. Numărul persoanelor decorate cu acest ordin e foarte redus.

## Dramatică luptă a doi pescari cu valurile înturiate ale Mării Negre

Constanța, 2 (SIR.) — În dimineața de 23 Octombrie o barcă de pescari, în care se aflau frații Ștefan și Vasile Djerov, a plecat în larg, deși avea vânt împotriva. Pescarii își făcuseră socoteala că vor putea rămâne în largul mării 2—5 zile pentru pescuitul delfinilor. A treia zi însă s'a stărnit o furtună puternică. Pescarii au încercat să îndrepte barca spre țărmul Constanței, dar din cauza valurilor nu s'au putut apropia de mal. De teamă ca barca să nu fie sfărâmată, pescarii s'au înapoiat în largul mării.

Timp de 6 zile au fost în voia talazurilor și a furtunii. Odată cu proviziile s'a isprăvit și puterea lor. Cu o sfortare supraomenească ei au desfăcut niște funii aflate în barcă și cu ele s'au legat

de barcă. După ce s'au legat astfel, cei doi frați și-au strâns mâinile într'o supremă și ultimă îmbrățișare și liniștiți murmurând rugăciami, au așteptat în tăcere sfârșitul.

Eri dimineață un pescar trecând prin dreptul capului Micia a zărit aruncată la țărm epava unei bărci pescărești. A dat alarma și ajutat de câțiva tovarăși a putut trage barca la țărm. În fundul bărcii se aflau două trupuri omenești chircite, cari abia mai dădeau semne de viață, s'a constatat apoi că erau frații Ștefan și Vasile Djerov, pe cari familiile îl credeau pierduți. Ei abia au putut povesti drama aceasta sguduitoare, întru cât starea lor e foarte gravă.

Ambii se află internați la spitalul din Constanța.

## Scurte telegrame externe

Washington 2 (Rador). — Departamentul războiului anunță că o escadrilă formată din 9 avioane de recunoaștere va pleca în cursul lunii Noemvrie spre Puerto Rico, pentru a întări apărarea acestei insule.

Kaunas, 2 (Rador). — Ocuparea regiunii Vilna decătre trupele lituaniene s'a terminat.

BERNA, 2 (Rador). — AGENȚIA TELEGRAFICĂ ELVEȚIANĂ ANUNȚĂ DIN HELSINKI, CĂ TOATE STOCURILE DE CAFEĂ AU FOST SECHESTRATE DE STAT.

Washington, 2 (Rador). — Departamentul comerțului anunță că 15 țări sud-americane au acceptat invitația de a participa la conferința ce se întrunește Miercuri, pentru a discuta posibilitățile de a se spori comerțul dintre Statele Unite și țările sud-americane, în ambele sensuri.

Madrid, 2 (Rador). — D. Suer, ministru de interne a însărcinat conducerea presei și propagandei, ca începând de Joi, ziarele spaniole să reducă numărul paginilor din cauza lipsei de hârtie.

Kaunas, 2 (Rador). — Agenția Havas crede a ști că, efectivele sovietice din Lituania nu vor fi găzduite în orașe și numărul lor nu trece de 20.000.

New York, 2 (Rador). — „New York Times” anunță că Rusia Sovietică tratează cumpărarea în Statele Unite a 10.000 tone de cauciuc.

Amsterdam, 2 (Rador). — PREȘEDINTELE CONSILIULUI A DECLARAT CĂ STAREA DE ADEMIAR PUTEA SĂ FIE PROCLAMATĂ ÎN ANUMITE REGIUNI ALE FRONTIEREI OLANDEZE, DACĂ ACEASTA AR FI NECESAR.

Peking, 2 (Rador). — Cercurile chineze informate anunță că autoritățile japoneze au dat ordin ca mișcarea anti-britanică din regiunile ocupate să înceteze. Poliția a dat ordin să se înlăture toate placardele cu inscripții antibritanice și să îndepărteze pichetele de gardă din preajma întreprinderilor engleze.

Danzig, 2 (Rador). — D. Frick ministrul de interne al Reichului a rostit Marti seara un discurs în fața populației din Danzig, în care a arătat că Germania apără cu forțele sale armate, care sunt cele mai puternice din Europa, onoarea sa, frontierele sale, și dreptul său la viață. Germania a dat dovadă de forța sa dar Anglia a respins mâna întinsă a lui Adolf Hitler pentru pace. Poporul german nu se teme de nici un sacrificiu și nimeni nu-i va putea smulge victoria.

## Președintele Roosevelt va cere noi credite pe seama armatei americane

Washington, 2 (Rador). — Președintele Roosevelt a declarat în conferința de presă de Marti seara, că toate creditele pe cari le va cere în cursul lunii Ianuarie, vor servi la acoperirea cheltuielilor pentru sporirea efectivelor armatei, marinei și unităților pentru paza coastelor, anunțate de d-sa în ziua de 8 Septembrie 1939.

Parte dintre credite vor fi folosite și pentru înarmarea distrugătoarelor ce fusese dezarmate la terminarea războiului cel mare și care vor fi întrebuințate la patrularea coastelor, în scopul respectării neutralității. St. Unite au nevoie de aceste credite în cursul lunii Februarie. Președintele Roosevelt a mai declarat că d-sa continuă să speră că „City of Flint” va fi remis Statelor Unite.

# SPORT

In programul de Duminică:

## Chinezul-Electrica Camt - F. C. Carpați

Timișoara va fi Duminică teatrul a două întâlniri importante în footballul nostru.

Înainte de masă se va disputa derbyul seriei în Divizia B, între Electrica și Chinezul, care reprezintă forțe sensibil egal însă vin la acest match din două direcții opuse:

Electrica din categoriile inferioare, în urma unei accensiuni continue, determinată de o activitate conștiințioasă și rodnică, iar Chinezul în urma retrogradării din prima divizie, după mai mulți ani de regres tot mai accentuat.

Echipa I. E. T.-ului reprezintă tinerețea care vrea să-și cucerească un loc de cinste între celelalte echipe de frunte din regiune, iar Chinezul vrea să se reabiliteze și să-și recupe vechiul post în prima divizie.

Dacă matchul de Duminică nu va putea încă satisface aceste pretențiuni ale adversarilor, deoarece desnodământul campionatului este foarte îndepărtat, totuși întâlnirea celor doi rivali constituie un eveniment din care vom putea deduce șansele protagoniștilor pentru zilele de mâine.

Partida va fi aprig disputată, căci rivalitatea este foarte mare, iar ambiția jucătorilor nu cunoaște margini, totuși

## Jucătorii activi arbitri, nu mai pot conduce matchuri!

În ultima ședință a districtului s'a luat o hotărâre foarte importantă pentru viața cluburilor mici.

Anume gruparea Patria a făcut o întâmpinare cu privire la unii arbitri, cari deși sunt jucători activi ai echipelor din aceeași categorie, consimt ca să arbitreze matchurile acestora.

Districtul, pentru a elimina orice presupunere, a decis să ia o măsură categorică, și a intervenit pe lângă comisia districtuală a arbitrilor, ca în viitor să nu mai delege la matchuri arbitri, cari sunt și jucători activi în categoria respectivă.

În legătură cu incidentele dela matchul juniorilor dintre Progresul și CFR., districtul a obligat gruparea Progresul să se conformeze dispozițiilor date anterior, și celor cuprinse în regulament cu privire la organizarea pazei pe terenul de joc, și să procure trusa de medicamente și să se îngrijească asistența de prim ajutor medical, obligând pe domniul arbitrii să observe executarea acestei dispozițiuni și să semnaleze orice abateri.

S'a hotărât ca jocurile de campionat din 29 Oct. cari nu s'au putut disputa din cauza vremii nefavorabile, să se dispute după terminarea programului de campionat.

Se emologhează următoarele rezultate: Kadima—Vulturii cu 4:4, respingându-se contestația introdusă de gruparea Kadima pentru jucătorul Kiss, ca nefondată, Politehnica—Progresul 3:1, Patria—Politehnica 5:5, Hammer Ney—Freidorf 3:0 prin forfait și Victoria—Juventus 3:0 tot prin forfait.

Jucătorii Cibianu Floria (Politehnica) și Dragoman Mihaiu (Progresul) au fost pedepsiți cu mustrare în conformitate cu prevederile art. 384 din R. A. pentru joc brutal.

Gruparea Dura este obligată să achite până la data de 12 Nov. grupării CFR suma de lei 150, spese de deplasare, la

sperăm, că între echipe timișorene sportul este sport și nu o ocazie de a da drumul pasiunilor cari întunecă cele mai elementare principii cari stau la baza footballului.

După masă va avea loc un match, care va întruni toate criteriile unei lupte strănse pentru puncte, CAMT și FC Carpați fiind două echipe cari au nevoie de un activ de puncte pentru a se feri de eventuale surprize, cari îi poate aștepta în returul campionatului.

Jocul nu va fi chiar frumos, dată fiind importanța partidei în care adversarii se vor feri de orice acțiune inutilă. Dar de altfel sistemul pe care-l practică competitorii de Duminică îndevărează un match strâns și aprig, lucru care ridică la maximum interesul partidei, deoarece tactica celor din Baia Mare pe deoparte și agresivitatea timișorenilor, cu atacurile lor în adâncime prin surprindere, vor constitui faze cari necesită nervi mulți din partea spectatorilor.

Faptul că ambele echipe se găsesc după o înfrângere recentă, constituie un element în plus ca matchul să întrunească pretențiunile spectatorilor, deoarece jucătorii din ambele grupări țin să se reabiliteze, iar aceasta nu se poate face decât spre satisfacția publicului.

plata cărora a fost obligată printr'o decizie anterioară, datată din anul 1938.

Districtul a luat act de sancțiunile pe cari le-a aplicat grupările Patria și Fratelia contra unor jucători din aceste grupări, urmând ca ratificarea să se facă după expirarea termenului de 15 zile prevăzut de regulament.

Corpul Portărilor Tribunalului Timiș-Torontal, din Timișoara. Dosarul No. 2108/1939.

### PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

No. 18200 din 20 Oct. 1939

Se aduce la cunoștință publică, că în baza deciselor No. 1360/939 a Judecătorei Rurale Timișoara și No. G. 2613/1939 al Judecătorei Rurale Timișoara, în cauza execuțională a următoarei Comuna Bisericească Ortodoxă Sârbă Ivanda, reprezentată prin B. Popovici și I. Marina, avocați din Timișoara, în contra urmăritei pentru suma de 3690 lei capital, interese de 4½% dela 26 IV. 1939, lei 1373 spese deja stabilite și cele ce vor mai surveni, se vor vinde prin licitație publică, în ziua de 4 Noembrie 1939, ora 5 p. m. în comuna Ivanda, jud. Timiș-Torontal, No. 226, obiectele sechestrate și anume: 4000 kgr. grâu, prețuit în 16.000 Lei.

Conform art. 20 al Novelei din 1908, prezenta licitație se ordonă și în favorul celorlalți creditori, cari au sechestrat obiectele de mai sus.

Timișoara, la 20 Oct. 1939.

Portărel: AUREL GOIAN

### Sobe, mașini de gătit, moderne

de culoare albă și neagră, smălțuite și cu flori se pot cumpara ieftin la

## Junginger

Timișoara 11. Str. Timocului 1.

# ECONOMICE

## Sedința comisiei ținută pentru mobilizarea agricolă — S'au fixat prețurile arăturilor de toamnă —

TIMIȘOARA, 2. — La rezidenție, sub președinția d-lui secretar general dr. Gh. Ciupe, s'a ținut ieri o nouă ședință a comisiei pentru mobilizarea agricolă din ținutul Timiș. Au luat parte d-nii: Col. Năsturaș din partea armatei, insp. general silvic Caraminu și insp. general agricol N. Popescu-Arad.

S'a examinat situația lucrărilor agricole din întreg ținutul, care nu este din cele mai bune, din cauză că lipsesc animalele de muncă, dar și din cauza timpului nefavorabil din ultimele zile.

Dată fiind această situație, comisia a hotărât să facă noi demersuri pe lângă Marele Stat Major și Ministerul Agriculturii să vină în ajutorul agricultorilor,

în special din județele Arad și Timiș-Torontal, unde se face o agricultură mai intensivă. Prin acest nou demers se cere îndeosebi cai, pentru accelerarea lucrărilor întârziate. Deasemeni s'a stăruit ca în regiunile unde se află concentrate unități militare, armata să continue să pună cai la dispoziția agricultorilor.

S'au fixat apoi prețurile maxime ale arăturilor adânci de toamnă cari se fac cu tractoarele agricole, după cum urmează: până la adâncimea de 20 cm. 280 lei, și peste 20 cm. 350 lei de jug.

Ac acestea sunt prețurile maxime ce se pot pretinde. Fixarea lor însă se va face de către comitetul local agricol dela caz, ținându-se seama de situația agricultorilor și a proprietarului de tracto-

## Un demers în legătură cu eliberarea certificatelor comerciale de confirmare

Timișoara, 2. — Date fiind condițiunile în cari se face astăzi importul din diferite țări, dar și pentru reprimarea speculei ilicite, Ministerul Economiei Naționale a dat dispozițiuni ca fiecare comerciant care vinde cu ridicata articole de primă necesitate, să-și procure certificate de confirmare dela Camera de comerț de cari aparțin.

Pentru lămurirea unei nedumeriri în legătură cu eliberarea acestor certificate, Camera de comerț din localitate a făcut o adresă către Uniunea Camerelor de Comerț.

Nedumerirea provine din faptul că foarte mulți comercianți la înmatricularea firmei în registru au declarat că doresc să facă comerț fără a preciza dacă vând cu ridicata sau cu amănuntul, iar alții au declarat că vând cu ridicata și

vând en detail, sau vice-versa, ori în ambele feluri.

Lămurirea care se impune, este ca certificatul ce se cere să fie real. Adeca eliberarea acestui certificat de confirmare să nu se facă numai după dețineră dela înmatricularea firmei la oficiul registrului de comerț, ci să se țină cont și de comerțul pe care solicitantul exercită, dovada făcându-se cu registrul de casă și cu facturile.

Aceasta este părerea Camerei de comerț din Timișoara, supusă Uniunii Camerelor de Comerț spre a se interveni Ministerul Economiei Naționale, pentru o măsură unitară pe toată țara.

Dealtfel, la Timișoara așa se și procedează la eliberarea acestor certificate, deci, ele sunt reale.

## O intervenție a Camerei de comerț pe lângă Direcțiunea Regională C. F. R.

Timișoara, 2. — Camera de comerț și industrie din localitate a fost sesizată de numeroși comercianți din circumscripție sa cari sunt foarte îngrijorați de faptul că nu-și pot procura mărfurile necesare acum în plin sezon, din cauză că fabricile producătoare nu dispun de vagoane pentru transport.

Lipsește îndeosebi următoarele mărfuri: cuie, sârmă, tablă neagră și zincată,

găleți galvanizate, mașini de gătit, sobe burlane, fier comercial, tablă albă etc.

Comisia interimară a Camerei de comerț și industrie s'a ocupat de această chestiune, într'o recentă ședință și de urmare a făcut o adresă pe lângă Direcțiunea Regională C. F. R., rugând să pună la dispoziția fabricilor respective vagoanele necesare.

## MICA PUBLICITATE

Folosiți mica publicitate a ziarului „DACIA”

Costul unui cuvânt este 1 leu, minimum 10 cuvinte

ADMINISTRAȚIA ZIARULUI „DACIA” caută vânzătorii de ziare. Doritorii a se prezenta de urgență la administrație.

Cumpăr cărți literare, uzate. Librăria No. 5.

### Pantofăria Fuleky

11. Str. 3 August No. 25

Execută orice comenzi de GHETE moderne, primește și reparații

AUTOMOBIL Citroen Imuzină-turism, typ modern, cauciucuri noi, bine întreținut, de vânzare. Prețul lei 40.000. Oferte în scris la Administrația Ziarului.



# INFORMATIUNI

## Calendar

JOI, 2 NOEMBRIE

Ortodox: Sfântul Martir Achindin (330).  
Catholic: † Pomenirea morților.

### PROGRAMUL CINEMATOGRAFELOR:

Capitol: „Paradisul în doi”.  
Scala: „Linia Siegfried”.  
Carso: „Kathia”, cu Daniel Darieux.  
Apollo: „Emigranții”.

## istoricul zilei

— Din ziua de 3 Noembrie 1475 datează coroarea lui Matei Corvin, prin care comuna Papei că-i va da ajutor atât bănesc cât și militar lui Ștefan cel Mare contra Turcilor.  
— În 3 Noembrie 1527 a fost încoronat de rege al Ungariei principele Ferdinand, urmasul lui Carol al V-lea.  
— La 3 Noembrie 1764 s'a zidit biserica „Sf. Iosif” din București.  
— La 3 Noembrie 1852 în Jimbolia, deputatul maghar Hieronymi Károly a vorbit în fața alegătorilor săi în chestiunea naționalității și în special a românilor din Transilvania și vechiul stat ungar. Intre altele spunea că și cântecul românesc menționează granița României la Tisa, celace românii nu admit, pe motiv că nu toți românii ardeleni și ceilalți doresc unirea cu România. Cu 40 de ani înainte a avut loc să vadă nu numai dânsul, ci chiar și regele omenire, care sunt dorințele românilor: Avram Iancu cu vitejii săi au dovedit că sunt oameni perfide și incredule, dorințele noastre milenare.  
— La sfârșitul războiului mondial, în 3 Noembrie 1918, italienii au intrat în Triest.

P. C. MILOȘ

— **IN ATENȚIA ÎNVĂȚĂTORILOR**  
— MGR. I. Ministerul Educației Naționale a hotărât că învățătorii și învățătoarele care au obținut gradul I, până la anularea legii învățământului primit și normal din 27 Mai 1939, în baza legii de licență, se definitivează în învățământul primar, fără alt examen.

— Prefecturile de județ preiau averea inventarului Serviciului Social. Prefecturile de județ au primit ordin telegrafic din partea Subsecretariatului de stat din Președinția Consiliului de Miniștri, să preia averea și inventarul organizațiilor regionale și județene ale Serviciului Social. Această operație se va face în cursul acestei săptămâni.

— Ședința comisiei de propuneri pentru numiri și înaintări a ținutului. Ședința la amiază a avut loc o ședință a comisiei de propuneri pentru numiri și înaintări dela ținut, discutându-se situația mai multor funcționari comunalii, și mai multor funcționari dela ținut.

— **SECRETARI ȘI ȘCOLI DE ACELAȘ SEX.** Constatându-se că la unele școli de băieți sunt secretare sau ajutoare de secretare — și viceversa, Ministerul Educației Naționale a dat dispoziții ca la primul post vacant echivalent calității pe care o are secretarul sau secretara care funcționează la școală de sex opus, să fie transferați la școli de acelaș sex.

— **Teatrul Muncă și Voe Bună.** Teatrul Muncă și Voe Bună, face un nou tur-neu prin țară. La Timișoara va poposi în ziua de 6 l. c. și va da două spectacole. Unul seara la orele 8.30 când, pe scena Teatrului Comunal se va reprezenta piesa: „Vreau să muncesc” de Ladislau Fodor, direcția de scenă d. Victor Ioan Popa, și altul în matineu pentru tineret, reprezentându-se piesa: „În marea mare”.

— **DOUA ACCIDENTE DE CIRCULAȚIE ÎNTR-O ZI.** Eri la orele 12.55, în str. Ungureanu colț cu str. Savoya, autobusul tramvaelor comunale nr. 152, condus de șoferul Cristof Elemer s'a ciocnit cu mașina nr. 1969 Tms. Ambele vehicule au suferit stricăciuni.

— În Bulevardul Regele Ferdinand, ieri seară la orele 20.15, tramvaiul 30 de pe linia I-a, condus de vatmanul Purcariu Vasile a lovit mașina nr. 191 Deva, condusă de dr. Ion Rumoianu. Accidente de persoane n'au fost.

— Toate persoanele care au luat pânzeturi pentru confecționarea de efecte militare, sunt încunoșunțate ca s'a prelungit termenul până la 15 Noembrie a. c., când urmează ca efectele să fie predate. Predarea se face numai în zilele de Joi, Vineri și Sâmbătă după amiază, dela orele 15—18. Cine dorește să predea pe rând efectele confecționate, iar nu odată toate, se poate prezenta în zilele arătate, la magazia regimentului 7 Pioneri. Plata lucrului se face la predarea efectelor. Până la 3 Noembrie c., orele 12, toate persoanele care au primit pânzeturi pentru lucru, vor comunica la garnizoană numărul efectelor gata cusute.

— **ÎNVĂȚĂTOARE MERITUOASA.** Ministerul Educației Naționale aduce mulțumiri învățătoarei Alexandrina Pascaru din Timișoara pentru munca conștiințioasă desfășurată în școală.

— **Exemplu învățătoresc.** Ministerul Educației Naționale a adus mulțumiri d-lui Atanasie Lazăr învățător pensionat, care s'a oferit de bună voie să țină locul unui învățător concentrat, din Lugoj.

— **DECES.** Marți a încetat din viață funcționarul Maximilian Muțiu dela uzina electrică a municipiului Timișoara.

— **Conferință administrativă la ținut.** Sâmbătă dimineața va avea loc, la rezidența regală a ținutului Timiș, o conferință administrativă la care vor participa toți inspectorii generali din ținut, prefectii de județe și comandanții legiunilor de jandarmi.

— **DOAMNELOR!** Voiți să vă îmbrăcați estin și elegant? Vizitați salonul de Mode „ORIGINAL” I, Str. Gh. Lazar 4, etaj, III. Lift în curte. Telefon 39—45. Lucram și pe rate.

— **REDAȚIONALE.** — **REDAȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA ZIARULUI NOSTRU, REORGANIZANDU-SE, D-NU ROMULUS P. ROȘU, ȘEFREDACTOR ȘI DR. NICOLAE ILIEȘIU, DIRECTOR ADMINISTRATIV, ÎȘI PĂȘTIREAZĂ ȘI PE MAI DEPARTE CALITATEA AVUTĂ.**

## Constituirea colegiului medicilor veterinari din Ținutul Timiș

Timișoara, 2. — Eri, în sala de ședințe a Camerei de Comerț și industrie din localitate, s'a ținut adunarea de constituire a Colegiului medicilor veterinari din Ținutul Timiș.

Au luat parte 52 medici veterinari din întreg ținutul, civili și militari, activi și pensionari, din totalul de 141 câți există de fapt. Alți 27 au dat mandate de reprezentare.

În locul d-lui insp. general dr. Tiberiu Cristea, care se află în Elveția, adunarea a fost prezidată de d. insp. general pens. dr. Vasile Hossu, care, în cuvântarea de deschidere, a adus omagii M. Sa-le Regelui Carol II și guvernului, pentru opera de renaștere națională, începută în Țara românească. După ce s'a mai ocupat de legea de organizare a Colegiului, s'a procedat la alegerea biroului. În care au fost aleși d-nii: insp. general pens. N. Vasile Hossu președinte insp. dr. Marian Brâncoveanu—Arad, dr. Gavril Buzea, membrii, iar ca secretari d-nii dr. M. Grozav și dr. I. Bogdan.

După ce s'a constatat, că numărul celor prezenți este legal, se procedează la alegerea comitetului și a comisiei de disciplină, car alegere s'a făcut prin vot secret.

A luat apoi cuvântul d. lt.-col. dr. Ion Eftimescu comandantul Șc. de potcovari militari din Timișoara, care propune, să se păstreze 2 minute de tăcere solemnă pentru fostul președinte al Consiliului de ministrii Armand Călinescu, apoi elogiază pe M. Sa Regele Carol II, din inițiativa cărora s'a născut legea de organizare a Colegiului medicilor veterinari.

S'a mai citit textele telegramelor, ce s'au expedit: M. S. Regelui Carol II. și d-lor prim-ministru C. Argetoianu, Vic-

tor Iamandi, ministrul Justiției, prof. N. Cornățeanu, ministrul Agriculturii, Ionescu-Brăila președintele Asoc. Generale a medicilor veterinari din România și dr. Ilie Radulovici, secretar general al Ministerului Agriculturii.

Despuerea scrutinului sa' făcut la orele 6 seara. Din 79 voturi, 7 au fost anulate. Restul de 72 au votat în unanimitate pe toți candidații admiși, după cum urmează:

— În comitetul secției, d-nii:

Dr. Cristea Tiberiu, med veter. director, șeful Serv. sanitar al ținutului Timiș; dr. Epureanu Ștefan, med. veter. insp. g-ral, dir. Herghelia Pădureni; dr. Hadan Grațian, med. veter. primar al jud. Hunedoara; dr. Buzea Gavril, med. veter. primar, Circ. centrală Timiș-Torontal; dr. Eftimescu Ioan, med. veter. iocot-colonel, Șc. de potcovari militari Timișoara; dr. Hossu Vasile, veter. insp. g-ral, pensionar, Timișoara; dr. Laslo Hugo, med. veter. primar, pensionar, Timișoara.

— În comisia de disciplină, d-nii:

Dr. Stănuț Traian, med. veter. insp., șeful Serv. san. veter. al jud. Timiș-Torontal; dr. Brâncoveanu Marin, med. veter. insp., șeful Serv. Municip. Arad; dr. Perianu Aurel, med. veter. insp., șeful Serv. jud. Caraș; dr. Groza Marian, med. veter. insp., șeful Serv. jud. Severin; dr. Martha Gh., med. veter. insp. g-ral, pensionar, Arad; dr. Tirbu Gh., med. veter. insp., pensionar, Timișoara; dr. Knall Eric, med. veter. primar, Circ. Deta, jud. Timiș-Torontal; dr. Kollmer Ioan, med. veter. comunal, com. Giarmata, jud. Timiș-Torontal.

Alegerea președinților secretarilor etc. se va face într-o ședință ulterioară, din rândul celor de mai sus.

## D. ministru C. Giurescu

a acordat ziarului „Deutsche Allgemeine Zeitung” un interview

D. profesor C. Giurescu, ministrul Frontului Renașterii Naționale, a acordat un interview Contelui Anton de Knyphausen, trimis special al ziarului „Deutsche Allgemeine Zeitung”.

Iată cuprinsul interviewului, apărut în ziarul din Berlin:

D. ministru Constantin Giurescu m'a primit în soborul său birou dela Frontul Renașterii Naționale din București.

În biroul său, ministrul purta uniformă albastră a partidului. Excelența Sa a declarat:

„Înainte de a exista Frontul Renașterii Naționale, erau în România o sumă de partide și grupuri; mai însemnate erau douăsprezece. În imposibilitate de a se pune de acord măcar asupra unui program minimal, roase de ambițiuni personale și prizoniere obligației de a capta cu orice preț voturi, ele provocaseră o stare de spirit aproape maladivă a opiniei publice care făcuse cu puțință manifestări periculoase pentru Statul și poporul românesc. În momentul cel mai critic a intervenit atunci, Majestatea Sa Regele care a pus capăt răului și a dat putința unei noi orânduiri politice. S'a întemeiat „Frontul Renașterii Naționale”, care cuprinde elemente din toate vechile partide și pe deasupra o masă enormă de cetățeni, cari nemiți de vechiul sistem stătuseră până la înființarea Frontului, departe de viața politică.

„Misiunea educativă a Frontului se află expusă în manifestul program al partidului”, îmi răspunse ministrul la o întrebare. „O astfel de educație trebuie să activeze în sens național și anume într-un fel românesc al naționalismului, așa cum îl rezumăm instructiv în formula: Rege și Națiune, Muncă și Credință.”

„Frontul acordă o deosebită atenție ridicării materiale și sufletești a masei muncitoare. Promovarea familiei constituie un punct important al programului nostru. Din punctul de vedere al Statului, nu individul ci familia e esen-

țialul, ea e celula organică a Națiunii. În manifest s'au anunțat dispoziții pentru ocrotirea familiei.

„Îmbunătățirea economiei agrare e îndeosebi de importantă, deoarece țărâni și muncitorii agricoli constituie procentul covârșitor al poporului român.

„Organizarea corporațiilor e în plină desfășurare”, continuă ministrul și cu aceasta ajunse să vorbească de via activitate constructivă a partidului FRN. „Actualmente lucrăm la proiectul de lege a organizării breslelor. Se vor organiza trei corporații de sine stătătoare și anume: corporația agricultorilor și a muncii manuale, corporația meseriașilor și corporația intelectualilor.

„În cadrele Frontului, care cuprinde toate păturile poporului, Garda Națională asigură ducerea la îndeplinire a scopurilor Frontului Renașterii Naționale, face o acțiune de propagandă și are un rol în organizarea întrunirilor publice.

„Studentimea va fi cuprinsă într-o organizație specială. Această organizație dă tineretului o astfel de educație, încât atunci când ajunge la maturitate politică, să poată intra în Frontul Renașterii Naționale.

„Pentru tineret avem două organizații: Străjeria și organizația premilitară.

„Relațiile Frontului Renașterii Naționale cu partidele corespondente din alte țări sunt subordonate relațiilor pe care le are România cu țările respective. Astfel partidul nu are ambiții internaționale, nu face o politică specială, ci se identifică cu țara. Atât în scopuri cât și în organizație, partidul este exclusiv românesc.

„Poate fi constatată că în România se lucrează intens” — zice ministrul luându-și rămas bun. „Ați putut vedea că la noi domnește liniștea și ordinea. Dacă avem pace și ni se dă un timp de 4—5 ani, se vor putea realiza foarte multe lucruri.”

**Brichele**  
**COROANA Semicox**  
Cel mai bun și cel mai estin combustibil  
Pentru calorifere, sobe de teracotă și de fier, etc.  
Se vinde la depozitari de lemne de foc și de cărbuni.  
Pentru informațiuni adresați-Vă la  
Reprezentanța generală a  
Soc. „PETROȘANI” S. A. R.  
Cornel Cinghita  
TIMIȘOARA IV. Str. Mircea Vodă No. 8  
TELEFON 24-45

# ULTIMA ORĂ

## Situatia pe front

### In pregătirea marelui ofensive germane

Avioanele beligerante își întăresc activitatea

Londra, 2 (Rador). — Amiralitatea britanică și ministerul aerului comunică: Un hidroavion inamic a fost zărit de un avion britanic în largul coastei Norfolk, Marți dimineața. După o scurtă luptă, în care cei doi adversari s-au urmărit înverșunat, avionul inamic a părăsit lupta, refugiindu-se spre Est. Puțin timp după aceea, un hidroavion german de același timp a încercat să atace un convoi britanic, la câteva mile mai spre Nord. Aparatul german a fost respins, de aviație și tunurile antiaeriene ale vaselor din escortă.

#### COMUNICATUL FRANCEZ

Paris, 2 (Rador). — Comunicatul francez din dimineața zilei de 1 Noembrie anunță: Activitate redusă în cursul nopții.

#### SBORURI DE RECUNOAȘTERE PE TERITORIUL GERMAN

Londra, 2 (Rador). — Ministerul aviației comunică: În ultimele 24 ore avioanele britanice au efectuat mai multe sboruri de recunoaștere pe teritoriul nord-estic al Germaniei. În cursul acestor raiduri au fost luate fotografii. Toate avioanele britanice s-au înapoiat la bazele lor.

#### COMUNICATUL GERMAN

Berlin, 2 (Rador). — Înaltul comandament german comunică: pe frontul de vest activitate locală a artileriei și a de-

tașamentelor de recunoaștere. Numărul avioanelor doborâte deasupra liniilor de pe frontul de vest și marea nordului este de șase dintre care patru britanice.

#### ATACURI GERMANE RESPINSE

Paris, 2 (Rador). — Havas prezintă astfel situația militară:

Situația generală de pe front se menține aproape neschimbată, totuși se semnalează intensificarea atacurilor. Aviația a fost deosebit de activă în cursul zilei de Marți, dar activitatea ei nu poate fi comparată cu cea de luni când au fost făcute numeroase raiduri de ambele părți. Se confirmă că toate avioanele franceze s-au înapoiat la bazele lor.

Trei incidente locale au marcat ziua de ieri: Pe frontul din Lorena, în regiunea Vest de Sarrelouis într-un sector foarte accidentat de coline împădurite care se întind la Nord de satul francez Bouzonville, trupele germane au dat un atac destul de puternic.

După o pregătire de o oră infanteris-

tii au eșit din pozițiile lor. Efectivele aruncate în luptă reprezentau cam un batalion cu două secțiuni ce se desfășoară înainte, una în esalonare imediată și restul în element de susținere. Această trupă a încercat satul aflat în țara nimănui, dar satul era pustiu căci fusese evacuat de micul post francez de supraveghere, care îl ocupase. Germanii n-au reușit să se mențină în sat căci au fost izgoniți de atacul francez dat de un efectiv de cca 800 oameni.

După o luptă vie germanii au revenit la pozițiile lor de plecare.

În regiunea Mosela la aproximativ 15 km. spre vest în cursul râului germanii au dat un alt atac cu 60 oameni. În regiunea Forbach un atac francez contra unui post înaintat german ocupat de un ofițer nouă oameni și un aparat mitralieră a fost încununat de succes, Francezii au făcut șase prizonieri. În regiunea confluenței Saarlouis artileria a fost activă, în definitiv poziția de așteptare se menține. Din partea germană totul pare gata pentru deslănțuirea unei mari ofensive.

## Războiul este molipsitor

D-na Roosevelt susține că americanii trebuie să hotărască ce fel de pace vor

Newyork, 2 (Rador). — Luând cuvântul la o reuniune a membrilor unui club din orașul Oklahoma, d-na Roosevelt, soția președintelui Statelor Unite a subliniat că războiul modern este molipsitor și că țările neutre nu pot să scape de

efectele lui imediate, războiul, oriunde ar exista, el ne privește. Oceanele nu ne mai feresc de o ofensivă militară, fie că lucrul aceste ne-ar place sau nu. Americanii trebuie să hotărască ce fel de pace vor pentru că războiul actual să ducă la ea.

## Cum e comentat discursul d-lui Molotov

Rusia își păstrează mâinile libere

Opinia publică engleză e satisfăcută

PARIS  
Paris, 2. (Rador). — Discursul rostit de Molotov, în fața sovietului suprem este considerat de ziarele franceze, ca o decepție pentru Germania. Germanii sunt acumă lămurii, scrie „L'Ordre”. Rusia sovietică rămâne neutră, Germania nu poate aștepta dela ea decât un concurs limitat. Cuvântarea ministrului sovietic al afacerilor streine se poate rezuma în următoarele trei puncte: 1. să-și păstreze mâinile libere; 2. să observe neutralitatea și 3. să facă totul pentru a opri ostilitățile.

#### HELSINKI

Helsinki, 2. (Rador). — Un comunicat al agenției telegrafice finlandeze arată că expunerea făcută de Molotov asupra cererilor adresate de Soviets, Finlandei, a creat o situație nouă. Ministrul de externe subliniază că Finlanda a făcut tot ce i-a fost cu putință, fără presiune exterioară, pentru a satisface preocupările sovietice privitoare la apărarea Leningradului. Finlanda este convinsă că Sovietsii vor respecta pactul de

neagresiune.

#### LONDRA

Londra, 2. (Rador). — Toate ziarele engleze iau act cu satisfacție de declarațiile lui Molotov, din care rezultă hotărârea Uniunii Sovietelor de a rămâne neutră. „Daily Telegraph” scrie că reiese din discurs hotărârea Rusiei de a folosi situația actuală numai în interesul ei, iar nu și al Germaniei. Din toate asigurările verbale, singura cu greutate este declarația că Rusia va continua a rămâne neutră.

„Daily Mail” scrie, că germanii trebuie să fie deziluzionați, căci discursul lui Molotov nu a fost cum s'a anunțat, o răscruce a războiului.

#### BERLIN

Berlin, 2. (Rador). — D. N. B.: În cercurile politice cuvântarea lui Molotov a făcut o excelentă impresie. Se afirmă după prima impresie, că discursul vorbește prin sine și că nu are deci nevoie de comentarii. Se subliniază în deoseb. concordanța completă de țeluri politice între Germania și URSS.

## Muncitor împușcat în Germania

El îndrumase la grevă pe camarazii săi dintr'o uzină

Berlin, 2 (Rador). — LUCRĂTORUL BRUNO WITTE DIN BERLIN, ÎN VÂRSTĂ DE 53 ANI A FOST ÎMPUȘCAT, DEOARECE A ÎNCERCAT SĂ SE OPUNĂ LA ARESTAREA SA. ÎN INDEMNASE PE CAMARAZII SĂI LA LUCRU SĂ SE PUNĂ ÎN GREVĂ ÎNTR'O UZINĂ CARE LUCRA PENTRU APĂRAREA NAȚIONALĂ. MAI FOST ÎMPUȘCAT ȘI PAUL PRESSERT, DE 37 ANI, RECIDIVIST CARE PRETINZAND CĂ FACE PARTE DIN POLIȚIA SECRETĂ A ÎNCERCAT SĂ OBTINĂ BANI DELA FAMILIA UNUI SOLDAT MOBILIZAT.

## 1 Decembrie

va fi sărbătorit de F. R. N. la Alba-Iulia

BUCUREȘTI, 2 (SIR). — Sărbătorirea zilei de 1 Decembrie se va face în acestă în cadrul unei grandioase demonstrații a F. R. N.-ului la Alba Iulia, locul unde acum 21 ani în urmă s'a produs actul solemn al unirii.

## Sovietele cumpără

vasele germane blocate în porturile lor

Copenhaga, 2 (Rador). — Ziarul „Politiken” află că guvernul sovietic a acceptat să cumpere vasele comerciale germane aflate în porturile sovietice care nu pot să iasă în larg din cauza blocadei britanice. Printre vasele cumpărate ar fi și marele transatlantic „Bremen”.

## Moartea lui Daranyi fostul premier ungar

Budapesta, 2 (Rador). — FOSTUL PREȘEDINTE AL CONSILIULUI DE MINISTRI DARANYI A ÎNCETAT DIN VIAȚĂ.

## Un record mondial de ouat în Japonia

Tokio, 2 (Rador). — O găină Leghorn albă nr. 42, aparținând asociației crescătorilor de pasări din Japonia a bătut recordul mondial de ouat, producând 363 de ouă în cursul anului care s'a încheiat la 31 Octomvrie. Alte trei găini dela ferma statului Okazaki au ouat câte 360 ouă într'un an.